



**OKRESNÁ PROKURATÚRA NITRA**  
**Damborského 1, 949 99 Nitra 1**

Číslo: 1 Pv 217/15/4403-31  
EEČ: 2-32-36-2017

Nitra 30.03.2017

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** trestný čin: ublíženie na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení uznesenia Ústavného súdu SR číslo 38/2002 Zbierky zákonov  
trestný čin: výtržníctvo podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení uznesenia Ústavného súdu SR číslo 38/2002 Zbierky zákonov

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Nitra

Podľa § 215 odsek 1 písmeno h Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Slovensko  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- trestný čin: ublíženie na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení uznesenia Ústavného súdu SR číslo 38/2002 Zbierky zákonov

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

- trestný čin: výtržníctvo podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení uznesenia Ústavného súdu SR číslo 38/2002 Zbierky zákonov

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

*dňa 03.05.2002 v čase asi o 19.00 hodine v obci Kostol'any pod Tríbečom v pohostinstve „XXXXX“ po predchádzajúcej vzájomnej hádke fyzicky napadol poškodeného XXXXX, bytom Kostol'any pod Tríbečom číslo 145, ktorý sa v uvedenej dobe nachádzal na dvore uvedeného baru, a to tak, že ho jedenkrát udrel do hlavy,*

*následkom čoho poškodený spadol na zem, kde ho následne viackrát kopal do rôznych častí tela, čím mu spôsobil zranenia: otras mozgu ľahšieho stupňa, pomliaždenie hrudníka vpravo s dobou práceneschopnosti od 20.05.2002 do 05.06.2002, pričom poškodený bol prvotne ošetrený dňa 6.05.2002 v chirurgickej ambulancii MUDr. XXXXX v XXXXX, nakoľko sa jeho zdravotný stav nezlepšoval, práceneschopný bol až odo dňa 20.05.2002,*

lebo zanikla trestnosť činu.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno h Trestného poriadku s poukazom na § 86 odsek 1 písmeno a Trestného zákona **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, Slovinsko  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- trestný čin: ublíženie na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení uznesenia Ústavného súdu SR číslo 38/2002 Zbierky zákonov

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

- trestný čin: výtržníctvo podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona číslo 140/1961 Zbierky zákonov v znení uznesenia Ústavného súdu SR číslo 38/2002 Zbierky zákonov

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

*dňa 03.05.2002 v čase asi o 19.00 hodine v obci Kostolany pod Tríbečom v pohostinstve „XXXXX“ po predchádzajúcej vzájomnej hádke fyzicky napadol poškodeného XXXXX, bytom Kostolany pod Tríbečom číslo 145, ktorý sa v uvedenej dobe nachádzal na dvore uvedeného baru, a to tak, že ho jedenkrát udrel do hlavy, následkom čoho poškodený spadol na zem, kde ho následne viackrát kopal do rôznych častí tela, čím mu spôsobil zranenia: otras mozgu ľahšieho stupňa, pomliaždenie hrudníka vpravo s dobou práceneschopnosti od 20.05.2002 do 05.06.2002, pričom poškodený bol prvotne ošetrený dňa 6.05.2002 v chirurgickej ambulancii MUDr. XXXXX v XXXXX, nakoľko sa jeho zdravotný stav nezlepšoval, práceneschopný bol až odo dňa 20.05.2002,*

lebo zanikla trestnosť činu.

#### **Odôvodnenie:**

Poverený príslušník Obvodného oddelenia PZ XXXXX začal dňa 04.09.2002 pod sp. zn. ORP-257/ZM-02 trestné stíhanie a následne dňa vzniesol uznesením sp. zn. ORP-257/ZM-02 dňa 17.11.2002 obinenie XXXXX Qufajovi, nar. XXXXX pre trestný čin

ublíženia na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona v jednočinnom súbehu s trestným činom výtržníctva podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona, ktorého sa mal dopustiť na tom skutkovom základe, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Vznesenie obvinenia XXXXX Qufajovi pre vyššie uvedené trestné činy policajtom bolo dôvodné a zákonné v spojení so zabezpečenými dôkazmi v prípravnom konaní. V skrátenej vyšetrovanej veci bol vypočítaný ku skutku poškodený XXXXX, za všeobecnú zdravotnú poisťovňu XXXXX a svedkovia XXXXX, XXXXX, XXXXX a spáchanie skutku obvineným vyplývalo tiež z listinných dôkazov - lekárske správy, potvrdenie o PN, vyčíslenie liečebných nákladov Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, časť priestupkového spisu a zápisnice o podanom vysvetlení sp. zn. ORP-257/ZM-OZ, úradný záznam o predvedenej osobe, oznámenie Migračného úradu, Pobytový utečenecký tábor Brezová pod Bradlom z 10.09.2002, správy zo šetrenia pobytu obvineného z roku 2002, odpoveď z Interpol-u, z 31.03.2015 o lokalizovaní pobytu obvineného v Kosove, oznámenie o úmrtí XXXXX a úmrtný list XXXXX a záverov vypracovaného znaleckého posudku z odboru zdravotníctva č. 4/2002 XXXXX, CSc. a ostatného listinného materiálu.

Dňa 25.03.2003 bolo trestné stíhanie proti obvinenému podľa § 173 odsek 1 písmeno a) Trestného zákona pod sp. zn. ORP-257/ZM-02 prerušené pre neprítomnosť obvineného, pričom bolo zistené, že bol na základe rozhodnutia č. PPZ-199/OHCP-NR-OCP/2002 zo dňa 23.05.2002 vydaným Odborom hraničnej a cudzineckej polície PZ Nitra administratívne vyhostený podľa § 57 odsek 1 písmeno a) druhý bod zákona č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov, pričom mu bol určený zákaz vstupu na územie Slovenskej republiky do 22.05.2012. Šetrením bolo dňa 28.02.2003 zistené, že sa mal zdržovať v Rakúsku na doposiaľ nezistenom mieste. Po pobyte obvineného bolo vyhlásené pátranie dňa 29.01.2003. Následne zo správy národnej ústredne Interpol z 31.03.2015 vyplynulo, že obvinený žije so svojou rodinou v Kosove na adrese Ardian Krasniqi Str., Peja, Kosovo, Srbská republika, preto bolo dňa 16.04.2015 vydané rozhodnutie o pokračovaní v trestnom stíhaní podľa § 228 odsek 5 Trestného poriadku povereným príslušníkom OOPZ Zlaté Moravce pod sp. zn. ORP-807/ZM-NR-2015. Dňa 10.11.2015 bolo odvolané celoštátne pátranie po obvinenom. Po doplnení dokazovania výsluchom poškodeného XXXXX a svedka XXXXX (svedkovia XXXXX a XXXXX sú už nebohí) sa aktualizovala informácia o pobyte obvineného Beqého Quofaja cestou Interpol-u.

Trestné stíhanie bolo uznesením povereného príslušníka OOPZ Zlaté Moravce pod sp. zn. ORP-807/ZM-NR-2015 dňa 1.11.2015 prerušené podľa § 228 odsek 2 písmeno d) Trestného poriadku, nakoľko sa trestná vec plánovala odovzdať do cudziny. Po vyhotovení prekladu bolo obvinenému do Kosova doručené uznesenie o vznesení obvinenia a ďalšie relevantné rozhodnutia a poučenie, kde je oprávnený sa informovať o svojich právach ako obvinený, ktoré si prevzal dňa 24.02.2016 na adrese Ardian Krasniqi Str., Peja, Kosovo, Srbská republika. Medzičasom bolo povereným príslušníkom OO PZ Zlaté Moravce pod sp. zn. ORP-807/ZM-NR-2015 dňa 14.12.2016 vydané rozhodnutie o pokračovaní v trestnom stíhaní na pokyn dozorovej prokurátorky, nakoľko

z obsahu vyšetrovacieho spisu bolo po jeho previerke zistené, že skutok bol už premlčaný. Dňa 29.01.2017 boli obvinenému na jeho adresu v Kosove, Srbská republika, zaslané všetky relevantné písomnosti (rozhodnutia o prerušení a pokračovaní v trestnom stíhaní) spolu s upovedomením o termíne preštudovania vyšetrovacieho spisu. Zásielku s vyhotoveným prekladom si však obvinený v odbernej lehote neprevzal, a táto sa vrátila tunajšej prokuratúre ako nedoručená. Napriek tomu po aktualizácii správ o obvinenom a vyžiadaní odpisu z registra trestov bol po uplatnení fikcie doručenia upovedomenia o termíne na poslednú známu adresu obvineného zrealizované preštudovanie vyšetrovacieho spisu stranami trestného konania a vec v prípravnom konaní ukončená.

Podľa § 215 odsek 1 písmeno h) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak zanikla trestnosť činu.

Podľa § 67 Trestného zákona (účinného v čase spáchania skutku):

(1) Trestnosť činu zaniká uplynutím premlčacej doby, ktorá je

a) dvadsať rokov, ak ide o trestný čin, za ktorý tento zákon v osobitnej časti dovoľuje uložiť výnimočný trest,

b) desať rokov, ak je horná hranica trestnej sadzby odňatia slobody najmenej desať rokov,

c) päť rokov, ak je horná hranica trestnej sadzby odňatia slobody najmenej tri roky,

d) tri roky pri ostatných trestných činoch.

(2) Do premlčacej doby sa nezapočítava

a) doba, po ktorú nebolo možné páchateľa postaviť pred súd pre zákonnú prekážku,

b) doba, po ktorú sa páchateľ zdržiaval v cudzine,

c) skúšobná doba podmiennečného zastavenia trestného stíhania.

(3) Premlčanie trestného stíhania sa prerušuje

a) vznesením obvinenia pre trestný čin, o premlčanie ktorého ide, ako aj po ňom nasledujúcimi úkonmi policajného orgánu, vyšetrovateľa, prokurátora alebo súdu smerujúcimi k trestnému stíhaniu páchateľa, alebo

b) ak páchateľ spáchal v premlčacej dobe trestný čin nový, na ktorý tento zákon ustanovuje trest rovnaký alebo prísnejší.

(4) Prerušením premlčania sa začína nová premlčacia doba.

Podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona (účinného v čase spáchania skutku):

Výtržníctvo

(1) Kto sa dopustí verejne alebo na mieste verejnosti prístupnom hrubej neslušnosti alebo výtržnosti najmä tým, že napadne iného, hanobí historickú alebo kultúrnu pamiatku, hrob alebo iné pietne miesto alebo hrubým spôsobom ruší zhromaždenie alebo obrad občanov, potresce sa odňatím slobody až na dva roky alebo peňažným trestom.

Podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona (účinného v čase spáchania skutku):

#### Ublíženie na zdraví

(1) Kto inému úmyselne ublíži na zdraví, potresce sa odňatím slobody až na dva roky alebo peňažným trestom.

S poukazom na vyššie uvedené v danom prípade platí v spojení s citovanými zákonnými ustanoveniami premlčacia doba pre zánik trestnosti pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 221 odsek 1 Trestného zákona i trestný čin výtržníctva podľa § 202 odsek 1 Trestného zákona v trvaní tri roky, pričom možno konštatovať, že táto už uplynula. Z obsahu vyšetrovacieho spisu vyplýva, že premlčacia doba začala plynúť dňa 17.11.2002, kedy bolo XXXXX XXXXX vznesené obvinenie, pričom plynie doposiaľ, teda viac ako 14 rokov. Do je plynutia sa však nezapočítava doba od 31.03.2015 doposiaľ, nakoľko obvinený bol od tohto dátumu Interpol-om lokalizovaný na adrese v cudzine - Ardian Krasniqi Str., Peja, Kosovo, Srbská republika, kde sa zrejme i aktuálne zdržiava (i keď posledné listové zásielky si neprevzal). Do jej plynutia sa tiež nezapočítava doba od 23.05.2002 do 22.05.2012, kedy mal obvinený rozhodnutím č. PPZ-199/OHCP-NR-OCP/2002 vydaným Odborom hraničnej a cudzineckej polície PZ Nitra určený zákaz vstupu na územie Slovenskej republiky a bol na túto dobu administratívne vyhostený podľa § 57 odsek 1 písmeno a) druhý bod zákona č. 48/2002 Z. z. o pobyte cudzincov. V zostávajúcej lehote (vyše 3 rokov) sa obvinený XXXXX zdržiaval na neznámom mieste, ktoré nebolo preverovaním stotožnené. I po odpočítaní spomenutých úsekov je trestné stíhanie po uplynutí trojročnej premlčacej doby už premlčané, a teda bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Karin Martha Kolenčíková  
prokurátorka